LEGISLATION WETGEVING
17 1954

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e Juni 1954 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling van de vergoeding aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten verschuldigd uit hoofde van contrôlekosten bij uitvoer van valeriaan", heeft de 26e Juni 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 8 juin 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant la rétribution due à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles pour frais de contrôle à l'exportation de la valériane", a donné le 26 juin 1954 l'avis suivant:

C.E. - R.S.
Coloré Blanc
16-8-54
N°

De artikelen 1 en 2 van het ontwerp zouden aan duidelijkheid winnen indien zij werden samengevoegd in één enkel artikel, luidend als volgt :

Enig artikel.-

De uitvoerders van valeriaan zijn aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten de volgende vergoedingen verschuldigd:

1° per ontleding : 125 frank;

2° per bezoek :

a. 25 frank : per 100 kg voor de uitvoer goedgekeurde valeriaan, met minimum 200 frank per uitvoerder;

b. 200 frank : bij afkeuring van alle door een uitvoerder aangeboden partijen;

3° indien door de schuld van de uitvoerder de ambtenaar van de Dienst zich nutteloos ergens begeven heeft: 100 frank.

\+

\+ \+

Artikel 3 bepaalt dat een vaste retributie van 300 frank geheven wordt bij de inschrijving van de uitvoerders in het register van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten. Dit bedrag wordt geheven, afgezien van enig dienstbetoon aan de uitvoerder. Het is derhalve geen retributie en dient als een belasting te worden beschouwd.

.../...

Zoals de Raad van State er echter heeft kunnen op wijzen in zijn advies nr L.3561 van 31 Juli 1953, betreffende een ontwerp van ministerieel besluit houdende vaststelling van de vergoedingen aan de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten verschuldigd door de uitvoerders van zekere land- en tuinbouwproducten, kan de Dienst, luidens de wet van 27 December 1938, alleen retributies ontvangen tot gehele of gedeeltelijke dekking van de kosten en uitgaven welke hij moet doen wegens de diensten, door hem bewezen in het kader van de taak die de wet hem opdraagt. De artikelen 110 en 113 van de Grondwet, naar luid waarvan belastingen alleen kunnen geheven worden ten behoeve van het Rijk, de provincies en de gemeenten, beletten trouwens deze wet uit te leggen als een machtiging tot het heffen van een belasting ten behoeve van een openbare instelling, zoals de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten.

Artikel 3 van het ontwerp heeft dan ook geen rechtsgrond.

\+

\+ \+

Om de vermenigvuldiging en de verspreiding van de verordeningen te voorkomen, ware het tenslotte nuttig de bepalingen van het ontwerp op te nemen in het besluit dat de voorwaarden voor het uitvoeren van valeriaan zal bepalen. In dat geval dient de inleiding van dat ontwerp aangevuld te worden met een verwijzing naar het koninklijk besluit van 27 December 1938 en naar de voordracht van de Raad van beheer van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten, en het artikel betreffende de vergoedingen zou moeten ingevoegd worden vóór artikel 4 dat betrekking heeft op de uitvoer naar het Groot-Hertogdom Luxemburg.

Les dispositions des articles 1er et 2 du projet gagneraient en clarté à être réunies en un seul article rédigé comme suit :

Article unique.-

Les exportateurs de valériane paieront à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles les rétributions suivantes :

1° par analyse : 125 francs;

2° par visite :

a. 25 francs par 100 kg. de valériane admis à l'exportation avec un minimum de 200 francs par exportateur;

b. 200 francs en cas de refus de tous les lots présentés par un exportateur;

3° si, par le fait de l'exportateur, l'agent de l'Office s'est déplacé inutilement : 100 francs.

\+

\+ +

L'article 3 prévoit la perception d'une rétribution forfaitaire de 300 francs à l'occasion de l'inscription des exportateurs au registre tenu par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles. Cette somme est perçue indépendamment de tout service envers l'exportateur. Elle n'a donc pas le caractère d'une rétribution et doit être considérée comme un impôt.

Or, ainsi que le Conseil d'Etat a eu l'occasion de l'exposer dans son avis n° L.3561, donné le 31 juillet 1953 sur un projet d'arrêté ministériel fixant les rétributions dues à l'Office

national des débouchés agricoles et horticoles par les exportateurs de certains produits agricoles et horticoles, la loi du 27 décembre 1938 n'autorise l'Office qu'à recevoir des rétributions destinées à le couvrir, en tout ou en partie, des frais et débours qu'il encourt du chef des services qu'il rend dans le cadre de la mission que la loi lui a confiée. Les articles 110 et 113 de la Constitution, qui ne prévoient d'impôts qu'au profit de l'Etat, des provinces et des communes, font d'ailleurs obstacle à ce que cette loi soit interprétée comme autorisant la perception d'un impôt au profit d'un établissement public, tel que l'Office national des débouchés agricoles et horticoles.

L'article 3 du projet est dès lors dénué de fondement légal.

\+

\+ \+

Il serait enfin opportun, pour éviter la multiplication et la dispersion des règlements, d'insérer les dispositions du projet dans l'arrêté qui déterminera les conditions d'exportation de la valériane. Dans ce cas, le préambule de ce projet devrait être complété par une référence à l'arrêté royal du 27 décembre 1938 et à la proposition du Conseil d'administration de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, et l'article relatif aux rétributions devrait trouver place avant l'article 4 relatif aux exportations vers le Grand-Duché de Luxembourg.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
J. COYETTE, raadsheren van State,
K. MEES, raadsheren van State,
L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
J. COYETTE, conseillers d'Etat,
K. MEES, conseillers d'Etat,
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Agriculture.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.